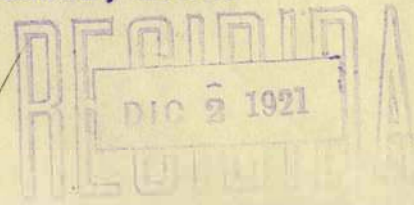


C O P Y. The original has gone to Cambridge's private address direct.

Brussels, 11th November, 1921.



My dear Cambridge,

In a recent letter I narrated my conversation with the Belgian Prime Minister and told you that he appeared to be particularly impressed with my assurance that Great Britain had actually decided some time ago to recognize the Mexican Government, but had withdrawn the letters patent on receiving a false report that the Mexican Government was about to fall. The Belgian Prime Minister promised to give the whole question his best consideration shortly.

That was on October 22nd. Since then there have been two ministerial crises here, the second of which occurred last Friday (4th November). The Coalition Cabinet has broken up in consequence and the Ministers who resigned are remaining not as ministers but as mere administrators who will transact only current business until the general elections which will take place on Sunday 20th November. How these elections will turn out it is impossible to foretell. Meanwhile no important measures of policy will be adopted.

On 2nd November I dined here with one of the greatest financiers of the United States of America - Frank Vanderlip. There were several persons present including the Director of the Belgian branch of the National City Bank, which is the greatest bank in the world today. Vanderlip was the President of that institution until a year and a half ago. He came to Europe to

study conditions here and paid special attention to two points: the fall in paper money and the debts of Europe to the U.S.A. He confided to me his schemes for dealing with both problems. By the time you receive this letter he will probably have announced them to the world. What may interest you is this.

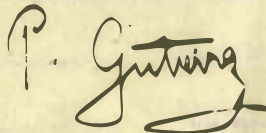
During our conversation he said with truth that the Entente was behaving shamefully towards Germany, imposing on her tremendous obligations and at the same time hindering her from fulfilling them. He added that he, as an American, felt this injustice very keenly. I agreed with him and asked: "Are you aware that the United States Government is adopting a similar course towards Mexico?" "How so, what do you mean?" he rejoined. I answered that the United States had for some years made certain demands on Mexico respecting the protection of life and property, compensation for damage done to citizens of the U.S.A., recognition of the national debt etc, and had said that if these demands were complied with all would be well. Now these demands, I went on, had been acceded to by the present Mexican Government but instead of declaring itself satisfied the State Department in Washington had laid down a new and unacceptable condition - a commercial treaty/^{antecedent to recognition} which is unprecedented in international law, forbidden by the Mexican Constitution and unfair to all other countries. Furthermore, the United States Government has boycotted Mexico financially and continues to boycott her today and is thus contributing as far as it can to prevent the reorganisation of the country economically, morally and politically. This attitude is irreconcilable with fairness, neighbourliness and even common morality.

Mr. Vanderlip seemed greatly impressed by what I said and asked me: "What kind of a man is President Obregon? I suppose the typical Mexican general?" I answered in the negative and said that no European nation today possesses a statesman worthy to rank with General Obregon. He remarked that he was amazed to hear this and both he, the Bank Director and another American questioned me closely about the President and Mexican affairs, and I was very glad of this opportunity to enlighten them.

Enclosed I send you a brief sketch of the conditions in the principal European countries today. I have written it specially for Buena Ventura. Kindly give it to him as soon as possible.

With the best of wishes to all,

Yours very sincerely,



P.S. Would you kindly let me know as soon as this report reaches you, and also please inform me whether Buena Ventura would like me to continue sending reports of a like nature.

My address remains: Claridge's Hotel, London.

Bruselas, Bélgica,
Noviembre 11 de 1921.

Mi estimado Cambridge:

En carta reciente le relaté mi conversación con el Primer Ministro Belga, diciendo a usted que él aparecía estar especialmente impresionado con mi declaración de que la Gran Bretaña, hace algún tiempo, había de hecho obtado por reconocer al Gobierno Mexicano, retirando las cartas credenciales al recibir informes falsos de que el Gobierno Mexicano estaba por fracazar. El Primer Ministro Belga prometió que dentro de muy poco tiempo prestaría a todo el asunto su mas viva atención.

Esto fué en Octubre 22; desde entonces han tenido dos crisis ministeriales, la segunda de ellas el último Viernes (Noviembre 4). El Gabinete de Coalición ha sido disuelto como consecuencia y los Ministros que habían renunciado han quedado, no como Ministros, sino como simples administradores, tramitan unicamente los asuntos del día hasta las elecciones generales, que se verificarán el Domingo, 20 de Noviembre. Es imposible predecir el resultado de éstas elecciones. Mientras tanto no se adoptarán ningunas medidas importantes de política.

El día 2 de Noviembre tuve el gusto de cenar con uno de los mas grandes financieros de los Estados Unidos de América - Sr. Frank Vanderlip. Había presente varias personas, entre ellas el Director de la Sucursal en Bélgica del National City Bank, el cual es hoy día el banco mas fuerte del mundo. Vanderlip fué el Presidente de esa institución hasta hace año y medio. Vino a Europa para estudiar las condiciones aqui, prestando especial atención a dos puntos: la baja del papel moneda y las deudas de Europa a los E. U. A. Me expuso sus ideas para tratar ambos problemas. Relato lo que pueda ser de interés para usted.

Durante nuestra conversación me dijo sinceramente que la Entante se estaba portando vergonzosamente hacia Alemania, imponiéndole tremendas obligaciones y a la vez impidiéndole el cumplimiento de estas. Agregó que él, como Americano, sentía verdaderamente esta injusticia. Estuve de acuerdo y le pregunté: "Sabe usted que el Gobierno de los Estados Unidos están adoptando una medida parecida hacia México?" "Como, que quiere usted decir?" me respondió. Le dije que los Estados Unidos desde varios años habían hecho ciertas demandas a México respecto a la protección de vidas y propiedades, compensaciones por daños hechos a los ciudadanos de los E. U. A., reconocimiento de la deuda nacional etc., habiendo manifestado que si se cumplía con estas demandas todo estaría bien. Estas demandas, seguí diciendo, han sido aceptadas por el actual Gobierno Mexicano, pero en lugar de declararse satisfecho el Departamento de Estado de Washington, había expuesto una condición nueva e inaceptable - un tratado comercial antes del reconocimiento, el cual es sin precedente en las leyes internacionales, prohibido por la Constitución Mexicana e injusto para todas las demás naciones. Todavía mas, el Gobierno de los Estados Unidos ha boycoteado a México financieramente y continúa boycoteándolo ahora, así contribuyendo hasta donde puede, para evitar la reorganización del país

económica, moral y políticamente. Esta actitud es irreconciliable por equidad, cortesía de buenos vecinos y aún moralidad común.

El Sr. Vandelip parece haberse impresionado grandemente por lo que yo dije, y me preguntó: "Que clase de hombre es el Presidente Obregón?" "Me imagino que el prototipo del General Mexicano?" Le contesté negativamente, diciéndole que ninguna nación europea actualmente cuenta con un Estadista digno de igualarse con el General Obregón. Exclamó que estaba admirado de oír tal cosa y tanto él como el Director del Banco y otro Americano me hicieron preguntas extensas acerca del Presidente y asuntos Mexicanos, teniendo yo el gusto de aprovechar tal oportunidad para instruirlos.

Adjunto envío a usted una breve relación de las condiciones actuales en los principales países Europeos. Lo he escrito especialmente para el Sr. Presidente, agradeciendo a usted se sirva hacerlo llegar a sus manos cuanto antes.

Con mis mejores deseos para todos, soy de

Ud. muy sinceramente

P. Gutierrez

P. S. Le agradecería se sirva comunicarme tan luego como este informe llegue a sus manos, así como si el Sr. Presidente se interesa en que yo siga enviando informes de ésta naturaleza. Mi dirección es todavía la misma: Claridge's Hotel, Londres.

Bruselas, Bélgica,
Noviembre 11 de 1921.

Mi estimado Cambridge:

En carta reciente le relaté mi conversación con el Primer Ministro Belga, diciendo a usted que él aparecía estar especialmente impresionado con mi declaración de que la Gran Bretaña, hace algún tiempo, había de hecho obtado por reconocer al Gobierno Mexicano, retirando las cartas credenciales al recibir informes falsos de que el Gobierno Mexicano estaba por fracazar. El Primer Ministro Belga prometió que dentro de muy poco tiempo prestaría a todo el asunto su mas viva atención.

Esto fué en Octubre 22; desde entonces han tenido dos crisis ministeriales, la segunda de ellas el último Viernes (Noviembre 4). El Gabinete de Coalición ha sido disuelto como consecuencia y los Ministros que habían renunciado han quedado, no como Ministros, sino como simples administradores, tramitan unicamente los asuntos del día hasta las elecciones generales, que se verificarán el Domingo, 20 de Noviembre. Es imposible predecir el resultado de éstas elecciones. Mientras tanto no se adoptarán ningunas medidas importantes de política.

El día 2 de Noviembre tuve el gusto de cenar con uno de los mas grandes financieros de los Estados Unidos de América - Sr. Frank Vanderlip. Había presente varias personas, entre ellas el Director de la Sucursal en Bélgica del National City Bank, el cual es hoy día el banco mas fuerte del mundo. Vanderlip fué el Presidente de esa institución hasta hace año y medio. Vino a Europa para estudiar las condiciones aquí, prestando especial atención a dos puntos: la baja del papel moneda y las deudas de Europa a los E. U. A. Me expuso sus ideas para tratar ambos problemas. Relato lo que pueda ser de interés para usted.

Durante nuestra conversación me dijo sinceramente que la Entente se estaba portando vergonzosamente hacia Alemania, imponiéndole tremendas obligaciones y a la vez impidiéndole el cumplimiento de estas. Agregó que él, como Americano, x sentía verdaderamente esta injusticia. Estuve de acuerdo y le pregunté: "Sabe usted que el Gobierno de los Estados Unidos están adoptando una medida parecida hacia México?" "Como, que quiere usted decir?" me respondió. Le dije que los Estados Unidos desde varios años habían hecho ciertas demandas a México respecto a la protección de vidas y propiedades, compensaciones por daños hechos a los ciudadanos de los E. U. A., reconocimiento de la deuda nacional etc., habiendo manifestado que si se cumplía con estas demandas todo estaría bien. Estas demandas, seguí diciendo, han sido aceptadas por el actual Gobierno Mexicano, pero en lugar de declararse satisfecho el Departamento de Estado de Washington, había expuesto una condición nueva e inaceptable - un tratado comercial antes del reconocimiento, el cual es sin precedente en las leyes internacionales, prohibido por la constitución Mexicana e injusto para todas las demás naciones. Todavía mas, el Gobierno de los Estados Unidos ha boycoteado a México financieramente y continúa boycoteándolo ahora, así contribuyendo hasta donde puede, para evitar la reorganización del país

económica, moral y políticamente. Esta actitud es irreconciliable por equidad, cortesía de buenos vecinos y aún moralidad común.

El Sr. Vandelip parece haberse impresionado grandemente por lo que yo dije, y me preguntó: "Que clase de hombre es el Presidente Obregón?" "Me imagino que el prototipo del General Mexicano?" Le contesté negativamente, diciéndole que ninguna nación europea actualmente cuenta con un Estadista digno de igualarse con el General Obregón. Exclamó que estaba admirado de oír tal cosa y tanto él como el Director del Banco y otro Americano me hicieron preguntas extensas acerca del Presidente y asuntos Mexicanos, teniendo yo el gusto de aprovechar - tal oportunidad para instruirlos.

Adjunto envío a usted una breve relación de las condiciones actuales en los principales países Europeos. Lo he escrito especialmente para el Sr. Presidente, agradeciendo a usted se sirva hacerlo llegar a sus manos cuanto antes.

Con mis mejores deseos para todos, soy de

Ud. muy sinceramente

P. Gutiérrez

P. S. Le agradecería se sirva comunicarme tan luego como este informe llegue a sus manos, así como si el Sr. Presidente se interesa en que yo siga enviando informes de ésta naturaleza. Mi dirección es todavía la misma: Claridge's Hotel, Londres.

FRANCIA.

Francia está jugando el todo por la supremacía en Europa y su política está dirigida hacia el logro de tal fin. Tiene una convención militar con Bélgica y apoya a los elementos Wallon ó sean los Francesés que se encuentran en la Nación Belga, en contra de los Flamencos. Acaba de concluir un tratado con Czecho-Slovakia, encontrándose en muy buenas relaciones con ésta República. Es la protectora abierta de Polonia, de la cual protege los intereses en todas las ocasiones, siempre que los de ella no vayan en su contra. Ahora tiene a Turquía de su lado a consecuencia del tratado que su agente, Franklin Bouillon, acaba de negociar con el Gobierno Kemalista Turco en Angora. Con el ejército mas poderoso en Europa y el apoyo del ejército polaco, el cual es el segundo mas grande, Francia se ha convertido en Militarista é Imperialista.

Pero las glorias actuales de Francia están sombrías. Todas están limitadas a la dominación política y la política de ahora ofrece cimientos precarios para culaquier Estado. Financieramente Francia depende de Alemania, pues si Alemania se declara en quiebra, Francia quedará reducida a lo mismo financieramente, pero nó economicamente. Francia está haciendo todo lo posible para reducir a su rival a la bancarrota, esperando ella escaparse de las consecuencias. Según mi opinión personal, ella puede lograr la destrucción de las finanzas alemanas pero nó la de salvar sus propias.

El problema mas desastroso para Francia es su población. El promedio de nacimientos baja continuamente y el pueblo Francés está acabándose literalmente. Mientras los Alemanes, por el contrario, están creciendo y ya ascienden a 60 por 38, viéndose claramente cuál será el resultado. Los franceses no pueden sostenerse por más tiempo en Europa sin la ayuda de otras naciones. Ellos bien lo saben. Y aquí sus esfuerzos para atraerse a los Estados Unidos por su parte. Francia tiene fijas sus atenciones puestas en las políticas y en su potencia miliar y no tiene ojos para el movimiento social y económico el cual poco a poco está avanzando y un día desaparecerá el sistema político, social y económico -- los cuales aún predominan en Europa.

ITALIA.

Plíticamente Italia está progresando, sus problemas exteriores mas dificultosos han sido resueltos temporalmente. Sin embargo hay otros menos importantes pero no menos graves, los cuales aún están pendientes. Sus relaciones con Francia están muy lejos de

ser satisfactorias: Francia domina actualmente el Continente Europeo. Está conciente de su poder y se vanagloria de ello. Sus colonias son numerosas y muy ricas, pero su población está decreciendo continuamente. La población de Italia ya es tan grande como la de Francia y sigue creciendo, pero sus Colonias, con excepción de una, valen muy poco. No posee materia prima y por lo tanto puede exportar muy poco. De aquí que su futuro esté tan nublado. Resiente la actitud asumida por Francia hacia Alemania, ya que las consecuencias directas de esta actitud es el empobrecimiento de Europa, y puede convertirse en la ruina completa de Europa si continúa. Italia actualmente tiene dos rivales políticos y económicos: El Reyno de Yugo-Slavia y Grecia. Su dinero ha depreciado muchísimo, su futuro está muy lejos de ser prometedor.

A L E M A N I A .

Los Alemanes están trabajando mas duro que cualquier otra gente en Europa. Los rumores de que estan preparando una guerra de venganza contra Francia, son falsos y absurdos. Estos rumores emanan de propagandistas profesionales. Alemania es mas debil que México desde el punto de vista militar y desea unicamente que se le permita trabajar. Pero Francia se lo impide. Es mi creencia personal que estos propagandistas triunfarán al fin, causando mas dificultades para Alemania. Porque ellos estan tratando de provocar la intervención militar de Francia y Belgica. Y esto no será muy dificil desde el momento que Alemania no puede pagar la indemnización excesiva que le impuso el Tratado de Versailles. Las bases de ese tratado son imposibles de ser cumplidas, y sin embargo, si no se cumplen Francia insistirá en ocupar otras partes de Alemania. Y eso es tal vez lo que a última hora sucederá. Mientras tanto los propagandistas también están trabajando arduamente con el objeto de despedazar a la República Alemana. Quieren devidirla en Estados independientes, tal como los Yanguis hicieron con Texas. Si los Alemanes tuvieran una oportunidad equitativa, rápidamente se recobrarían economicamente y tambien ayudarían a la organización de Rusia. Son el factor mas importante de Europa. Actualmente solo hay doscientos mil hombres sin trabajo en toda Alemania, mientras que en los Estados Unidos hay seis millones y en Inglaterra dos sin trabajo. Pero los Alemanes se encuentran obstruidos de mil maneras y temo que su República al fin sea desintegrada. Si esto sucede, Francia y todo Europa sufrirá, el comercio y la industria se estancará, habrá una grande emigración de todos los países y el descontento general asumirá muchas y peligrosas proporciones.

I N G L A T E R R A .

Inglaterra se está encontrando con enormes dificultades por todo el Imperio, particularmente India, Persia y Afganistán. Problemas de menos importancia le confrontan en el Sur de Africa, Canadá y Egipto.